



# CUIDADO DE SALUD AL ALCANCE DE TODOS



LCH HEALTH AND COMMUNITY SERVICES

(610)444-7550

[www.LCHcommunityhealth.org](http://www.LCHcommunityhealth.org)

# Bienvenidos a LCH

Bienvenidos a LCH y gracias por elegirnos como su hogar médico. La información en este folleto tiene la finalidad de proporcionarle la ayuda para utilizar mejor nuestros servicios integrados. Estamos aquí para ayudarle a alcanzar sus metas de salud y para invitarlo a explorar servicios adicionales de LCH tales como, educación, asistencia en búsqueda de trabajo, nutrición, asesoría legal, servicios sociales/comunitarios, y asistencia general en cómo navegar el complejo mundo de hoy. La misión de LCH es cambiar vidas sirviendo como el proveedor líder de servicios integrales de salud y servicios comunitarios. Nuestro dedicado personal tiene como objetivo hacer esto todos los días.

Por favor manténganse en comunicación con LCH a través de las redes sociales @LCHcommunityhealth o nuestro sitio web: [LCHcommunityhealth.org](http://LCHcommunityhealth.org).

Esperamos poder servirle en LCH.

Para su salud,

***El Equipo de LCH***



*LCH Health and Community Services es un Centro de Salud diverso, dinámico y calificado federalmente. Tenemos un equipo de cuidado que está dedicado a ayudar adultos, adolescentes y niños a mantenerse sanos y saludables.*

## Nuestra Misión

Cambiamos vidas sirviendo en el Sureste del Condado de Chester como proveedor líder de salud integral y servicios comunitarios.

## Nuestra Visión

Una comunidad vibrante, equitativa, inclusiva, próspera y saludable para todos.

## Nuestro Impacto

LCH sirve a toda la comunidad del Sureste del Condado de Chester independientemente de su seguro médico y estado financiero. Servimos a más de 8,000 personas no duplicadas cada año a través de nuestro centro de salud con programas integrados centrados en la persona, con equipo de asistencia social, y programas de educación y desarrollo de la fuerza laboral.



# Nuestros Valores

---

## ■ *Cordiales-Atentos*

Todas las culturas son bienvenidas y nos esforzamos por entendernos y respetarnos unos a otros. Nuestras puertas están abiertas para todos y nos respetamos los unos a los otros y a la comunidad a la que servimos.

## ■ *Integrados*

Trabajamos unidos para proveer múltiples servicios de una manera eficiente y organizada para mejorar la calidad de vida de nuestros miembros. Nos esforzamos para fomentar un entendimiento mutuo y lograr excelentes resultados para nuestros miembros.

## ■ *Dedicados*

Estamos comprometidos en hacer todo lo posible para nuestros miembros y compañeros. Encontramos soluciones, damos nuestro mejor esfuerzo y nos apoyamos mutuamente para asegurar que el cuidado y los servicios que proveemos son de excelente calidad clínica y profesionalmente.

## ■ *Dinámicos*

LCH es una organización que está creciendo rápidamente, vibrante y entusiasta que responde a las necesidades cambiantes en nuestra comunidad. Utilizamos la tecnología para nuestro beneficio y siempre estamos buscando nuevas ideas, lugares y relaciones que nos ayuden a implementar formas innovadoras que mejoren el cuidado y los servicios que ofrecemos. ¡La energía positiva en La Comunidad Hispana es el resultado de nuestro trabajo!

## ■ *Fuerza*

Creemos en la fuerza, la capacidad de recuperación y el espíritu de las personas a las que tenemos el privilegio de servir. Invertimos continuamente en la fortaleza de las personas, servicios y sistemas de nuestra organización, para estar seguros de que estamos preparados para cualquier oportunidad. Avanzamos unidos, sin miedo hacia adelante.



# Ubicaciones

---

## **LCH Health & Community Services Kennett Square, PA**

731 West Cypress St ● Kennett Square, PA 19348

**Horas:** Lunes – Jueves 8 am – 8 pm ● Viernes 8 am –12 pm

*Los servicios incluyen: cuidado primario y urgente, pediatría, manejo de enfermedades crónicas (diabetes, presión alta) consejería nutricional (para control de peso, manejo de enfermedades crónicas, nutrición familiar/maternal/infantil), salud mental, tratamiento de medicación-asistida por uso de sustancias, asistencia social, clínica legal*

## **LCH Health & Community Services Oxford, PA**

14 South 3<sup>rd</sup> St ● Oxford, PA 19363

**Horas:** Lunes Miércoles Jueves 8 am – 5 pm ● Martes 8 am –8 pm ● Viernes 8 am –12 pm

*Los servicios incluyen: cuidado primario y urgente, manejo de enfermedades crónicas (diabetes, presión alta) consejería nutricional (para control de peso, manejo de enfermedades crónicas, nutrición familiar/maternal/infantil), salud mental, tratamiento de medicación-asistida por uso de sustancias, asistencia social*

## **LCH Health Services West Grove, PA**

105 Vineyard Way Suite 200 & 103 ● West Gove, PA 19390

**Horas del Centro de Salud de la Mujer Suite 200:**

Lunes 8 am –5 pm ● Martes 8 am – 8 pm

Miércoles 8 am – 8 pm ● Jueves 8 am – 5 pm

Viernes 8 am – 12 pm

*Los servicios incluyen: revisión anual de la mujer, planificación familiar y anticonceptivos, pruebas de cáncer, pruebas de ETS y de embarazo, cuidado prenatal, recursos para adolescentes, consejo y cuidado para la menopausia, salud mental, asistencia social, clínica legal*

## LCH Health Services West Grove, PA (continuación)

### Horas de la Clínica Dental Suite 200:

Lunes 10 am – 7 pm ● Martes 8 am – 5 pm

Miércoles 8 am – 5 pm ● Jueves 8 am – 5 pm

Viernes 8 am – 12 pm

*Los servicios incluyen: exámenes completos, inicial, citas limitadas/por emergencia, exámenes de rutina (cada 6 meses), rayos X, limpiezas para todas las edades, fluoruro, sellantes, rellenos, pulpotomías, coronas de acero inoxidable, extracciones, protectores dentales nocturnos y blanqueamiento de dientes*

### Horas del Pediatría Suite 103:

Lunes 8 am – 8 pm ● Martes 8 am – 8 pm

Miércoles 8 am – 8 pm ● Jueves 8 am – 5 pm

Viernes 8 am – 12 pm

*Los servicios incluyen: Visitas preventivas, vacunas, evaluación de desarrollo, enfermedades, atención de lesiones y salud mental*



## **Emergencias Después de Horas Laborales**

Si tiene una condición de emergencia y necesita atención médica inmediata, por favor llame al 911 o vaya a la sala de emergencias más cercana. No necesita llamarnos antes de ir a emergencias.

Si su situación NO es una emergencia, pero es importante consultar con un especialista médico tan pronto como sea posible, por favor llame (610) 444-7550, presione 3 para español, y luego presione 3 para hablar con el doctor en turno.

No es apropiado llamar al doctor fuera de horas laborales en situaciones como: rellenos de medicinas, medicinas para dolor, hacer citas y pedir resultados de laboratorios o rayos X.

## **Póliza de Llegadas Tarde**

El paciente es considerado “ausente” en la cita cuando no llega a la cita a la hora designada o si llegan más de 15 minutos tarde de la hora programada. Si un paciente llega tarde, el especialista médico puede acomodar al paciente a su discreción o requerir que la cita sea reprogramada. Para visitas dentales, los pacientes no pueden llegar más de 10 minutos tarde de la hora programada; si llegan tarde, el paciente deberá reprogramar la cita.

## **Póliza de Cancelación/No Presentarse**

Si no puede llegar a la hora programada, le pedimos que por favor llame 24 horas antes para cancelar su cita.

## **Póliza de Relleno de Medicinas**

LCH requiere un mínimo de 48 horas laborales para poder enviar las medicinas a la farmacia de su preferencia. Por favor llame una semana antes de que se termine su medicina para asegurarse que su medicina estará lista cuando la necesite.

## **Póliza de Privacidad**

LCH mantendrá la privacidad y seguridad de su información de salud protegida. No usaremos o compartiremos su información con ninguna otra organización o individuo a menos que usted nos autorice por escrito (por ejemplo: mandar los reportes de sus medicinas a un especialista). Si nos dice que sí podemos, usted puede cambiar su decisión en cualquier momento. Nos complace proporcionarle una copia de nuestra póliza de privacidad si usted la solicita.

# Póliza Financiera

## ■ Seguro Médico

Vemos a todos, independiente del estatus de su seguro médico. Aceptamos los siguientes planes: Keystone First, Aetna Better Health, United Health Care Community Plan, Independence Blue Cross, Keystone Health Plan East (IBC), Blue Cross/Blue Shield, Health Partners, Medicaid Access Medicare CIGNA y otros. Por favor traiga con usted su tarjeta de seguro médico al momento de su cita.

Los copagos son pedidos al momento del servicio. Aceptamos pagos en efectivo, cheques y las siguientes tarjetas de crédito o débito: Visa, MasterCard, Discover, American Express y FSA. Si su seguro cambia, por favor notifíquenos antes de su siguiente visita. Si usa un seguro HMO, LCH debe ser su proveedor enlistado en su tarjeta para poder hacer el reclamo de servicio provisto con la aseguradora.

## ■ Tarifas

LCH sirve a todos los pacientes independiente de su habilidad de pago. Descuentos por servicios médicos son ofrecidos por medio de una escala de precios variable dependiendo del tamaño e ingresos económicos de su familia. emergencia

## ■ Pagos

Una carta con pagos pendientes será mandada mensualmente a la dirección que nos brindó. Independiente de la cobertura de su seguro médico, usted es responsable de cargos por su cuidado. Estamos dispuestos a trabajar con usted para hacer acuerdos de pago si no puede hacer un pago en total.





## Hogar Médico Centrado en el Paciente

LCH es un Hogar Médico centrado en el paciente. Un Hogar Médico está hecho para ser más atento al paciente y accesible que cualquier centro de salud que no es un hogar médico. El Programa Médico de LCH tiene los siguientes beneficios para nuestros miembros:

### ■ *Usted es un compañero en el cuidado*

Usted y su especialista médico trabajan juntos para asegurar que sus necesidades y lo que necesita es respetado. Usted tiene el apoyo y la información que necesita para tomar decisiones acerca de su salud y cuidados médicos.

### ■ *Cuidado cuando lo necesita*

LCH ofrece “Horarios de Acceso Abierto” en los que usted puede obtener una cita el día de la semana que prefiere ser visto. También tiene acceso a su especialista médico por medio del servicio de llamada “después de horas laborables”.

### ■ *Seguridad y calidad alta*

LCH trabaja para mantener altos estándares de calidad y seguridad. Tenemos Reportes de Salud electrónicos (EHR, siglas en inglés) y equipos de Mejora de Calidad que trabajan para mejorar nuestros cuidados de salud.

### ■ *Comprensivo*

Su cuidado en LCH cubre un rango de necesidades de salud, incluyendo:

- prevención como vacunas y revisiones anuales
- Cuidados de urgencia cuando está enfermo
- Cuidado para condiciones crónicas como la diabetes
- Cuidado para las necesidades de salud mental
- Variedad de clases para ayudarle a estar saludable
- Manejo de casos basados en la comunidad

### ■ *Coordinado*

Estamos aquí para ayudarle a coordinar cualquier cuidado que necesita fuera de nuestra oficina. Trabajamos en colaboración con otras agencias en la comunidad para asegurar que usted reciba cualquier cuidado futuro y servicios de especialistas que necesite. Su cuidado de salud no termina en LCH.

# Derechos y Responsabilidades del Paciente

La ley de Pennsylvania requiere que su proveedor de atención médica o centro de salud reconozcan sus derechos mientras usted recibe atención médica y que usted respete el comportamiento que el médico o centro de salud espera de los pacientes. Usted puede solicitar una copia de este texto. A continuación, un resumen de sus derechos y responsabilidades:

- ❖ El paciente tiene derecho a ser tratado con cortesía y respeto, con reconocimiento de su dignidad individual y proteger su necesidad de privacidad.
- ❖ El paciente tiene derecho a una respuesta pronta y razonable de sus preguntas y peticiones.
- ❖ El paciente tiene derecho a saber quién le prestará los de servicios médicos y quién es responsable de su cuidado.
- ❖ El paciente tiene derecho a saber qué servicios de apoyo están disponibles al paciente, incluyendo si hay un intérprete disponible, si él o ella no habla inglés.
- ❖ El paciente tiene derecho a saber las reglas y regulaciones que aplican a su conducta.
- ❖ El paciente tiene derecho a recibir la información del médico sobre el diagnóstico, el curso previsto de tratamiento, alternativas, riesgos y pronóstico.
- ❖ El paciente tiene derecho a rechazar cualquier tratamiento, excepto el que se disponga por ley.
- ❖ El paciente tiene derecho a recibir, bajo petición directa, información y orientación necesaria sobre la disponibilidad de recursos financieros disponibles para su cuidado.
- ❖ El paciente que sea elegible para Medicare tiene derecho a conocer, a petición y antes de tratamiento, si el médico o centro de salud acepta el pago asignado de Medicare.
- ❖ El paciente tiene derecho a recibir, previa solicitud antes del tratamiento, una estimación razonable de gastos de atención médica.
- ❖ El paciente tiene el derecho a recibir una copia de los cargos, de una manera razonablemente precisa y comprensible, previa solicitud.
- ❖ El paciente tiene derecho al acceso imparcial al tratamiento médico independientemente de raza, región de origen, religión, impedimento físico o forma de pago.



## **Derechos y Responsabilidades del Paciente cont.**

- ❖ El paciente tiene derecho al tratamiento de cualquier condición médica de emergencia que se deteriorará por falta de tratamiento.
- ❖ El paciente tiene derecho a saber si el tratamiento médico es para fines de investigación experimental y a dar su consentimiento o rechazo a participar en la investigación experimental.
- ❖ El paciente tiene derecho a expresar agravios en relación con cualquier violación de sus derechos, como establece la ley de Pennsylvania, a través del procedimiento de reclamo al médico o al centro de médico que prestó servicio y a la oficina apropiada del estado.
- ❖ El paciente es responsable de proveer a la asistencia médica, al mejor de su conocimiento, información precisa y completa sobre las quejas presentes, más allá de las enfermedades, hospitalizaciones, medicamentos y otros asuntos relacionados con su salud.
- ❖ El paciente es responsable de reportar cambios inesperados en su estado al proveedor médico.
- ❖ El paciente es responsable de informar al médico si él o ella comprende el curso previsto de acción y lo que se espera de él o ella.
- ❖ El paciente es responsable de seguir el plan de tratamiento recomendado por el médico.
- ❖ El paciente es responsable de mantener citas y, cuando él o ella es incapaz de hacerlo por cualquier motivo, y notificar al médico o centro de salud.
- ❖ El paciente es responsable de sus acciones si se niega al tratamiento o no sigue las instrucciones del médico.
- ❖ El paciente es responsable de asegurar que las obligaciones financieras de su cuidado de salud se cumplan a la prontitud sea posible.
- ❖ El paciente es responsable de seguir las normas y reglamentos que afectan a la conducta y cuidado de los pacientes del centro de salud.

# Carta de No Discriminación

La Comunidad Hispana (LCH) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

La Comunidad Hispana (LCH) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

La Comunidad Hispana (LCH) 遵守适用的联邦公民权法, 不因种族, 肤色, 国籍, 年龄, 残疾或性别而歧视。

La Comunidad Hispana (LCH) tuân thủ các luật về quyền công dân liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, hoặc giới tính.

La Comunidad Hispana (LCH) соответствует применимым федеральным законам о гражданских правах и не допускает дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола.

La Comunidad Hispana (LCH) 는 해당 연방 민권 법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다.

La Comunidad Hispana (LCH) è conforme alle vigenti leggi federali sui diritti civili e non discrimina in base a razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o sesso.

La Comunidad Hispana (LCH) على يميز ولا بها المعمول المدنية الحقوق الاتحادية القوانين مع يتوافق الجنس أو الإعاقة أو العمر أو القومي الأصل أو اللون أو العرق أساس.

La Comunidad Hispana (LCH) se conforme aux lois fédérales applicables en matière de droits civils et ne fait aucune discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe.

La Comunidad Hispana (LCH) erfüllt die geltenden zivilrechtlichen Gesetze der USA und diskriminiert nicht aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Nationalität, Alter, Behinderung oder Geschlecht.

La Comunidad Hispana (LCH) લાગુ પડતા ફેડરલ નાગરિક અધિકાર કાયદાનું પાલન કરે છે અને જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઉંમર, અપંગતા, અથવા જાતિના આધારે ભેદભાવ આપતું નથી.

La Comunidad Hispana (LCH) obowiązujące federalne prawa dotyczące praw obywatelskich i nie dyskryminuje ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, niepełnosprawność lub płeć.

La Comunidad Hispana (LCH) konfòme ak lwa federal dwa sivil ki aplikab epi li pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap, oswa sèks.

La Comunidad Hispana (LCH) cumpre as leis aplicáveis dos direitos civis federais e não discrimina com base na raça, cor, origem nacional, idade, deficiência ou sexo.

La Comunidad Hispana (LCH)  
អនុលោមទៅតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលរបស់សហព័ន្ធហើយមិនរើសអើងលើមូលដ្ឋាននៃពូជសាសន៍ពណ៌សម្បុរ ប្រភពដើមអាយុ ពិការភាព ឬការរួមភេទ។



# Servicios de Asistencia de Idiomas

La Comunidad Hispana (LCH) offers language assistance services, free of charge, through interpretive services available at all LCH locations.

La Comunidad Hispana (LCH) ofrece servicios de asistencia lingüística, de forma gratuita, a través de servicios de interpretación disponibles en todas las ubicaciones de LCH.

La Comunidad Hispana (LCH) 通过在所有 LCH 地点提供的解说服务免费提供语言援助服务。

La Comunidad Hispana (LCH) cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, miễn phí, thông qua các dịch vụ thông dịch có ở tất cả các địa điểm LCH.

La Comunidad Hispana (LCH) бесплатно предоставляет услуги языковой поддержки через услуги интерпретации, доступные во всех местах LCH.

La Comunidad Hispana (LCH) 는 모든 LCH 지역에서 통역 서비스를 제공하여 무료로 언어 지원 서비스를 제공합니다.

La Comunidad Hispana (LCH) offre servizi di assistenza linguistica, gratuiti, attraverso servizi interpretativi disponibili presso tutte le sedi LCH.

La Comunidad Hispana (LCH) المتاحه التفسيرية الخدمات خلال من، مجاناً، اللغة مساعدة خدمات تقدم له المواقع جميع في.

La Comunidad Hispana (LCH) offre gratuitement des services d'assistance linguistique grâce à des services d'interprétation disponibles dans tous les établissements LCH.

La Comunidad Hispana (LCH) bietet kostenlose Sprachunterstützungsdienste durch Dolmetscherdienste an allen LCH-Standorten.

La Comunidad Hispana (LCH) તમામ એલ.સી.સી. સ્થાનો પર ઉપલબ્ધ અર્થપૂર્ણ સેવાઓ દ્વારા મફત ભાષા સહાય સેવાઓ આપે છે.

La Comunidad Hispana (LCH) oferuje bezpłatnie usługi pomocy językowej za pośrednictwem usług tłumaczeniowych dostępnych we wszystkich lokalizacjach LCH.

La Comunidad Hispana (LCH) ofri sèvis asistans lang, gratis, atravè sèvis entèpretasyon ki disponib nan tout LCH kote yo ye.

La Comunidad Hispana (LCH) ផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មជំនួយផ្នែកភាសាដោយឥតគិតថ្លៃតាមរយៈសេវាកម្មបកប្រែដែលមាននៅគ្រប់ទីកន្លែងរបស់ LCH ។

La Comunidad Hispana (LCH) oferece serviços de assistência linguística, gratuitamente, através de serviços de interpretação disponíveis em todos os locais da LCH.

# Mis Notas Médicas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**¿Preguntas? ¿Comentarios?  
¿Preocupaciones?**

**Envíanos un email a:  
[feedback@lchps.org](mailto:feedback@lchps.org)**



**LCH**

**HEALTH AND COMMUNITY SERVICES**

## ¡Contáctese con LCH!

- [Facebook](#) @LCHcommunityhealth
- [Insta](#) @LCHcommunityhealth
- [YouTube](#) LCH Health and Community Services
- [LinkedIn](#) LCH Health and Community Services
- [AmazonSmile](#)



Este centro de salud recibe fondos del programa de salud bajo 42 U.S.C. 254b, y es considerado empleado de Servicios de Salud Pública bajo 42 U.S.C. 233(g)-(n).

Este centro de salud recibe fondos de HHS y tiene un estatus de Servicios de Salud Pública Federales (PHS, siglas en inglés) con respecto a quejas específicas o relacionadas a la salud, incluyendo quejas de mala-práctica médica, por ella misma o los individuos cubiertos. Para más información: <http://www.bphc.hrsa.gov/ftca/>.

